teettoman edun palauttamisen osalta, koska se on ottanut käyttöön sellaisia taannehtivia maksuja, jotka eivät ole sallittuja vastikkeenluonteisia veroja, sillä niistä yritysrekisteriin tapahtuneista kirjaamisista, joista nämä maksut kannetaan, on jo kannettu maksut, jotka on tarkoitus korvata taannehtivilla maksuilla ilman, että niiden maksajilla on mahdollisuutta saada niitä palautetuiksi, tai nämä taannehtivat maksut koskevat vuosia, joina ei ole tapahtunut niiden kantamisen oikeuttavia rekisteriin kirjaamisia, ja koska se on antanut säännöksiä, joilla sellaisen veron palauttamiselle, joka on todettu yhteisön oikeuden vastaiseksi yhteisöjen tuomioistuimen tuomiolla tai jonka yhteensoveltumattomuus yhteisön oikeuden kanssa ilmenee tällaisesta tuomiosta, asetetaan tätä veroa erityisesti koskevia edellytyksiä, jotka ovat epäedullisempia kuin edellytykset, joita niiden puuttuessa sovellettaisiin kyseisen veron palauttamiseen.

2) Muilta osin kanne hylätään.

3) Italian tasavalta velvoitetaan korvaamaan kolme neljäsosaa oikeudenkäyntikuluista. Euroopan yhteisöjen komissio velvoitetaan korvaamaan yksi neljäsosa oikeudenkäyntikuluista.

**Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (toinen jaosto) 11.5.2006 – Confcooperative ym.**

**(asia C-231/04)**

(Työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohta – Yhteisön ulkosuhteet – Euroopan yhteisön ja Unkarin välinen viinien nimitysten vastavuoroista suojaa ja valvontaa koskeva sopimus – Tiettyjen Unkarista peräisin olevien viinien nimitysten suoja yhteisössä – Maantieteellinen merkintä "Tokaj" –

Kirjeenvaihto – Mahdollisuus käyttää sanaa "Tocai" ilmauksessa "Tocai friulano" tai "Tocai italico" tiettyjen italialaisten viinien kuvauksessa ja esittelyssä, erityisesti määritellyillä alueilla tuotettujen laatuviinien osalta (tma-laatuviinit) 31.3.2007 päättyvän siirtymäkauden ajan – Tämän mahdollisuuden poissulkeminen siirtymäajan päätyttyä – Pätevyys – Oikeudellinen perusta – EY 133 artikla – Sopimuksia koskevat kansainvälisoikeudelliset periaatteet – TRIPS-sopimuksen 22–24 artikla – Perusoikeuksien suojelu – Omaisuudensuoja)

1. *Ennakkoratkaisukysymykset – Vastaus, joka on selvästi johdettavissa oikeuskäytännöstä – Ennakkoratkaisukysymys, joka on sama kuin jo ratkaistu kysymys – Työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohdan soveltaminen (Yhteisöjen tuomioistuimen työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohta) (ks. 3 ja 4 kohta)*

2. *Kansainväliset sopimukset – Yhteisön tekemät sopimukset – Sopimusten tekeminen – Euroopan yhteisön ja Unkarin välinen viinien nimitysten vastavuoroista suojaa ja valvontaa koskeva sopimus (EY 133 artikla; EY:n ja Unkarin välinen assosiaatiosopimus; EY:n ja Unkarin välinen viinejä koskeva sopimus) (ks. 8 kohta ja määräysosan 1 ja 2 kohta)*

3. *Kansainväliset sopimukset – Yhteisön tekemät sopimukset – Euroopan yhteisön ja Unkarin välinen viinien nimitysten vastavuoroista suojaa ja valvontaa koskeva sopimus (EY:n ja Unkarin välisen viinejä koskevan sopimuksen 4 artiklan 5 kohta) (ks. 8 kohta ja määräysosan 3 ja 4 kohta)*

4. *Kansainväliset sopimukset – Teollis- ja tekijänoikeuksien kauppaan liittyvistä näkökohdista tehty sopimus (TRIPS) (TRIPS-sopimuksen 22–24 artikla) (ks. 8 kohta ja määräysosan 5 kohta)*

5. *Yhteisön oikeus – Periaatteet – Perusoikeudet – Omaisuudensuoja – Rajoitukset (EY:n ja Unkarin välinen viinejä koskeva sopimus) (ks. 8 kohta ja määräysosan 6 kohta)*

## Aihe

Ennakkoratkaisupyyntö – Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio – Euroopan yhteisön ja Unkarin välillä 23.11.1993 tehdyn, viinien nimitysten vastavuoroista suojaa ja valvontaa koskevan sopimuksen pätevyys – Sopimuspuolten välisen kirjeenvaihdon, jossa kielletään nimityksen "Tocai" käyttäminen Italiassa vuodesta 2007, pätevyys

## Ratkaisu

1) Yhdeltä puolen Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä toiselta puolen Unkarin tasavallan välisen assosiointia koskevan Eurooppa-sopimuksen tekemisestä ja yhteisön nimissä hyväksymisestä 13 päivänä joulukuuta 1993 tehty neuvoston ja komission päätös 93/742/Euratom, EHTY, EY ei ole Euroopan yhteisön ja Unkarin tasavallan välisen viinien nimitysten vastavuoroista suojaa ja valvontaa koskevan sopimuksen tekemisestä 23 päivänä marraskuuta 1993 tehdyn neuvoston päätöksen 93/724/EY oikeudellinen perusta.

2) EY 133 artikla, sellaisena kuin siihen viitataan päätöksen 93/724 johdantoosassa, on asianmukainen oikeudellinen perusta sille, että yhteisö yksin tekee Euroopan yhteisön ja Unkarin tasavallan välisen viinien nimitysten vastavuoroista suojaa ja valvontaa koskevan sopimuksen.

3) Kielto käyttää nimitystä "Tocai" Italiassa 31.3.2007 jälkeen, sellaisena kuin se ilmenee Euroopan yhteisön ja Unkarin tasavallan välisen viinien nimitysten vastavuoroista suojaa ja valvontaa koskevan sopimuksen 4 artiklaa koskevasta kirjeenvaihdosta, ei ole kyseisen sopimuksen 4 artiklan 5 kohtaan sisältyvän homonyymisia maantieteellisiä nimityksiä koskevan järjestelmän vastainen.

4) Euroopan yhteisön ja Unkarin tasavallan välisen viinien nimitysten vastavuoroista suojaa ja valvontaa koskevan sopimuksen 4 artiklan 5 kohtaa koskeva yhteinen julistus, siltä osin kuin sen ensimmäisessä kohdassa todetaan, että kyseisen sopimuksen 4 artiklan 5 kohdan a alakohdan osalta sopimuspuolet toteavat, että neuvotteluajankohtana niillä ei ole tiedossaan mitään yksittäistä tapausta, johon kysymyksessä olevia määräyksiä voitaisiin soveltaa, ei merkitse sitä, että tosiasiallinen tilanne olisi esitetty ilmeisen virheellisesti.

5) Teollis- ja tekijänoikeuksien kauppaan liittyvistä näkökohdista tehdyn sopimuksen, joka sisältyy Euroopan yhteisön puolesta yhteisön toimivaltaan kuuluvissa asioissa 22 päivänä joulukuuta 1994 tehdyllä neuvoston päätöksellä 94/800/EY hyväksytyn Maailman kauppajärjestön perustamissopimuksen liitteeseen 1 C, 22–24 artiklaa on tulkittava siten, että käsiteltävänä olevan kaltaisessa asiassa, joka koskee homonyymisyyttä kolmannen maan käyttämän maantieteellisen merkinnän ja sellaisen nimityksen välillä, jossa toistetaan sellaisen viiniköynnöksen nimi, jota käytetään tiettyjen siitä saatavien yhteisön viinien kuvauksessa ja esittelyssä, nämä määräykset eivät edellytä sitä, että tämän nimityksen käyttöä voitaisiin jatkaa tulevaisuudessa huolimatta siitä, että asianomaiset tuottajat ovat käyttäneet sitä aiemmin vilpittömässä mielessä tai ainakin 10 vuoden ajan ennen 15.4.1994, ja huolimatta siitä, että nimitys osoittaa selvästi suojatun viinin alkuperämaan, -alueen tai -vyöhykkeen, johon se viittaa siten, että kuluttajia ei johdeta harhaan.

6) Omaisuudensuoja ei ole esteenä sille, että Friuli-Venezia Giulian alueen tuottajia kielletään käyttämästä sanaa "Tocai" ilmauksessa "Tocai friulano" tai "Tocai italico" tiettyjen määrätyillä alueilla tuotettujen italialaisten laatuviinien kuvauksessa ja esittelyssä 31.3.2007 päättyvän siirtymäkauden jälkeen, kuten määrätään Euroopan yhteisön ja Unkarin tasavallan välisen viinien nimitysten vastavuoroista suojaa ja valvontaa koskevan sopimuksen 4 artiklaa koskevassa kirjeenvaihdossa, joka on sopimuksen liitteenä mutta ei sisälly sopimukseen.